

## MANUAL DE USUARIO Y GUÍA DE APLICACIÓN

# Dermolight CRIO PAD

### CRIOLIPÓLISIS PLANA



Equipo para criolipólisis multicabezal. Dispone de seis aplicadores planos o “pads” distribuidos en tres cabezales dobles, que proveen una temperatura adecuada para producir la apoptosis de las células grasas o adipocitos. Esta cantidad de pads lo convierten en un equipo muy versátil, ya que es posible tratar varias zonas corporales en forma simultánea. La unidad es controlada a través de su software especial Sveltia que permite configurar cada cabezal en forma independiente, a la vez que mantiene en todo momento las condiciones de seguridad.



# CONTENIDO

## **PAG:**

- 3** • ¡Primero la seguridad!
- 4** • Uso indicado
- 5** • Advertencias/ Contraindicaciones
- 6** • Precauciones
- 7** • Preguntas frecuentes
- 8** • Contenido y accesorios
- 9** • Descripción del equipo
- 10** • Conexión del equipo a la línea
- 11** • Conexión del conector del cabezal
- 12** • Carga y reposición de agua
- 14** • Configuración del display táctil principal
- 15** • Pantalla de información
- 16** • Advertencias / Pantalla informativa de eventos
- 17** • Mantenimiento general - Limpieza de cabezales
- 18** • Datos técnicos
- 19** • Simbología

### **Dudas y Preguntas:**

Nuestro departamento de capacitación está disponible para responder preguntas, aclarar detalles de funcionamiento y cualquier otro tema.

Por favor siéntase libre de enviar un correo o llamar  
capacitacion@sveltia.com Tel. +54-351-4751785



## ¡PRIMERO LA SEGURIDAD!

1. No utilizar nunca el equipo con los aplicadores colocados directamente sobre la piel. Se deben intercalar los apósitos anticongelantes provistos.

2. Mantener todo el entorno en condiciones de higiene, evitando restos de gel en cabezal, pelos sueltos y toda otra sustancia que pueda producir contaminaciones indeseables.

3. Mantener el equipo desconectado.

4. Mantener la unidad fuera del alcance de niños.

Obtenga mas información en este manual o consultando a [www.sveltia.com](http://www.sveltia.com)  
Los cabezales pueden producir intensos efectos de frío.

### USO DE PROGRAMAS -8 °C Y -10 °C

Estos programas de bajas temperaturas pueden producir ocasionales daños en la piel. Para utilizarlos se deben extremar las siguientes precauciones:

- Verificar tipo de piel.
- El panículo adiposo debe tener el espesor suficiente.
- Usar siempre paños anticongelantes nuevos y de marca reconocida.
- Controlar en forma periódica las condiciones de la piel durante la sesión.

Si tiene dudas o preguntas por favor contacte a [capacitacion@sveltia.com](mailto:capacitacion@sveltia.com)

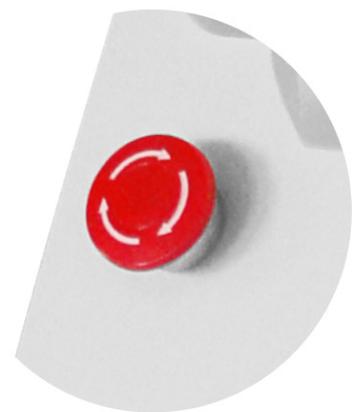


### Botón de STOP - Emergencia



Oprimir para desconexión inmediata del equipo.

Para desbloquear, gire hacia la derecha.



Botón para detener tratamiento en cualquier momento



# USO INDICADO

## **Reducción de adiposidad localizada (no invasivo)**

### INDICACIONES ESPECIALES

*Tratamiento de depósitos de grasa pronunciados, que son complicados de eliminar con dieta o ejercicio. No es una forma de perder peso o tratar obesidad.*

Zonas mas usuales en tratamientos de criolipólisis:

- Abdomen.
- Glúteos.
- Laterales del torso.
- Caderas.
- Piernas.
- Espalda.

### ***Indicado especialmente para tratamientos de adiposidad localizada***

• La adiposidad localizada se caracteriza por la acumulación de tejido graso en determinadas zonas del cuerpo, que provocan una alteración estética del contorno corporal. La grasa localizada puede estar acompañada o no de sobrepeso y se pueden caracterizar dos tipos:

• Adiposidad Localizada Primaria: es aquella relacionada con el desarrollo hormonal y que suele afectar la forma de la silueta corporal en región media e inferior de los muslos.

• Adiposidad Localizada Secundaria: se presenta mayoritariamente en abdomen, costados del torso, papada y brazos. Está ligada a los malos hábitos alimenticios y la falta de ejercicio.



**Dermolight CrioPad** debe ser utilizado exclusivamente por personal profesional calificado.

## ADVERTENCIAS

### TEMPORALMENTE PUEDEN APARECER:

- Enrojecimiento de la piel en la zona tratada después de la sesión que suele durar desde unos minutos a horas (eritema).
- Molestia en la zona en la que se lleva a cabo la sesión y que suele durar, al igual que el enrojecimiento, un corto período de tiempo.
- Algunas personas también sienten hormigueo, adormecimiento o calambres en la zona en la que se llevó a cabo el proceso, sensación que puede persistir durante días.

## CONTRAINDICACIONES

- Menores de edad.
- Personas que padecen obesidad y tienen grandes acumulaciones de grasa.
- Mujeres embarazadas, lactantes o que estén menstruando.
- Patologías crónicas como hipertensión severa, descompensada o no controlada, diabetes o problemas cardiovasculares, crioglobulinemias. Tampoco está indicada para aquellos que sufran alteraciones en la coagulación o padezcan procesos infecciosos o enfermedades graves de la piel.
- Personas incapaces de sentir o expresar sensaciones de dolor, frío o similares
- Evitar el uso del equipo en zonas tales como: oído, nariz, ojos, laringe
- Evitar el uso del equipo alrededor de partes que posean silicona, metal o plástico
- Evitar el uso del equipo cerca de instrumentos tales como audífonos o marcapasos
- Evitar el uso del equipo en pacientes con epilepsia
- Evitar el uso del equipo en heridas abiertas
- Lactancia no es una contraindicación absoluta, teniendo en cuenta el estado hormonal, pautar con la paciente si realiza o no la aplicación. En caso de Lactancia solicitar autorización médica previa

## PRECAUCIONES

- Instale y opere el equipo de acuerdo con los requisitos indicados en el manual. Usted debe leer el manual detenidamente antes de utilizar el dispositivo.
- Antes de comenzar cerciórese de que el cabezal no se encuentra en contacto con la piel, debe usarse siempre el apósito anticongelante.
- Antes de encender el equipo por primera vez, usted debe introducir suficiente agua destilada, de lo contrario el equipo se dañará severamente.
- Utilice solamente agua destilada.
- Con el fin de garantizar que el equipo opere correctamente, agregue agua al sistema en su debido momento. No es nuestra responsabilidad si el equipo se ve dañado, ya sea por falta de agua o por mala introducción de la misma.
- El agua destilada no puede tener una temperatura inferior a los 5°C.
- El paciente debe sentir succión y frío en la zona.
- El cabezal no debe estar en movimiento, de lo contrario no se producirá el efecto deseado.
- No aplicar en párpados ni laringe.
- Tenga cuidado en las zonas con muchas venas superficiales.
- No mojar la zona tratada con agua caliente.
- Los equipos no deben ser utilizados con gel, o con apósitos con gel ya que obstruyen rápidamente los conductos y sistemas de filtrado del equipo. Solo se deben utilizar los apósitos Sveltia para Criolipólisis que están diseñados para tal fin, bajo riesgo de perder la garantía de su unidad.



• Cualquier uso distinto al definido por el fabricante se considera inadecuado o indebido, por lo cual Cormedic S.A no se hará responsable de las consecuencias ocurridas por dichos hechos.

“No se permite modificar el equipo”



### **¿Cuanto tiempo pasa hasta notar los resultados?**

Se suele ver una reducción notable y medible de grasa entre 2 y 4 meses después de realizada la primera sesión. En algunos casos a la segunda semana de haber recibido la primera sesión algunas personas pueden empezar a percibir cambios.



### **¿Cuántas sesiones son necesarias?**

Con una sesión se elimina un 20% de la grasa tratada. Se recomienda esperar 1 mes entre cada tratamiento en caso de que se quiera repetir.



### **¿Cuanto tiempo duran los resultados?**

Los pacientes muestran una reducción de grasa persistente de al menos 6 meses después del procedimiento. Se ha comprobado que las células eliminadas a través del tratamiento liberan gradualmente los lípidos y son absorbidas por el metabolismo natural de cuerpo. Se espera que la eliminación de células grasas dure el mismo tiempo que aquellas tratadas con métodos invasivos como la liposucción.



### **¿Qué diferencia la criolipólisis de otros procedimientos?**

El enfriamiento controlado ataca y elimina sólo las células grasas. Otros tratamientos como el láser, la radiofrecuencia o los ultrasonidos focalizados, pueden afectar también al tejido adyacente a las células grasas de una forma no comparable al método de la criolipólisis.



### **¿Por qué se debe utilizar el paño entre la piel y el cabezal?**

Dicho paño está diseñado para proveer un efecto anticongelante, imprescindible para evitar efectos secundarios en la piel y facilitar la introducción de la capa adiposa en la copa.

# CONTENIDO Y ACCESORIOS

## Importante



**Equipo**

**Accesorio carga de agua**

**1 portacabezal + tornillos y llave de fijación**

**Bandas de sujeción para cabezales**

**Cable de alimentación, Guía rápida,  
garantía y documentación.**

**3 cabezales dobles - Total 6 pads**

# DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

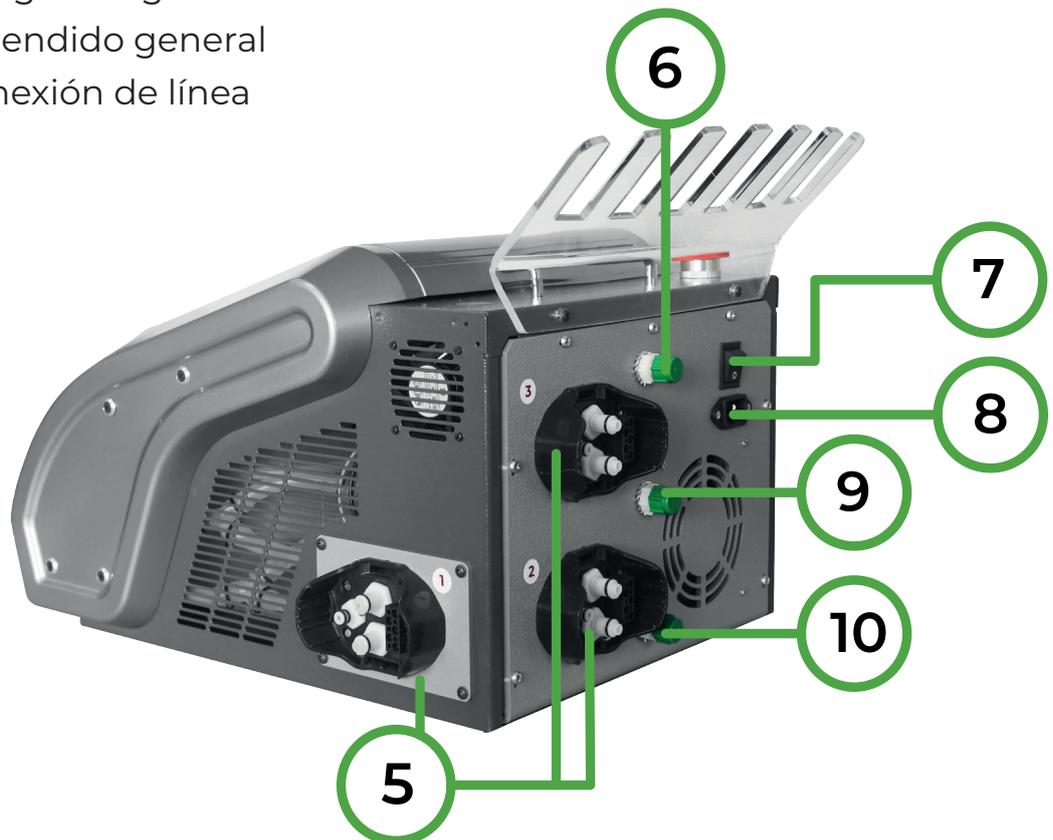
## Frente

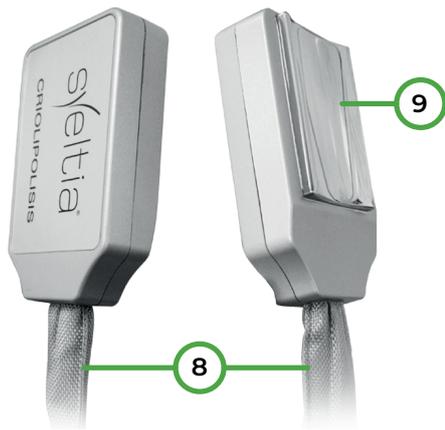
- 1 • Botón stop para interrupción inmediata.
- 2 • Portacabezal.
- 3 • Pantalla táctil.
- 4 • Ficha conexión cabezal.



## Lateral y posterior

- 5. Conectores de salida
- 6. Tapón carga de agua
- 7. Llave encendido general
- 8. Ficha conexión de línea
- 9. Rebalse
- 10. Vaciado

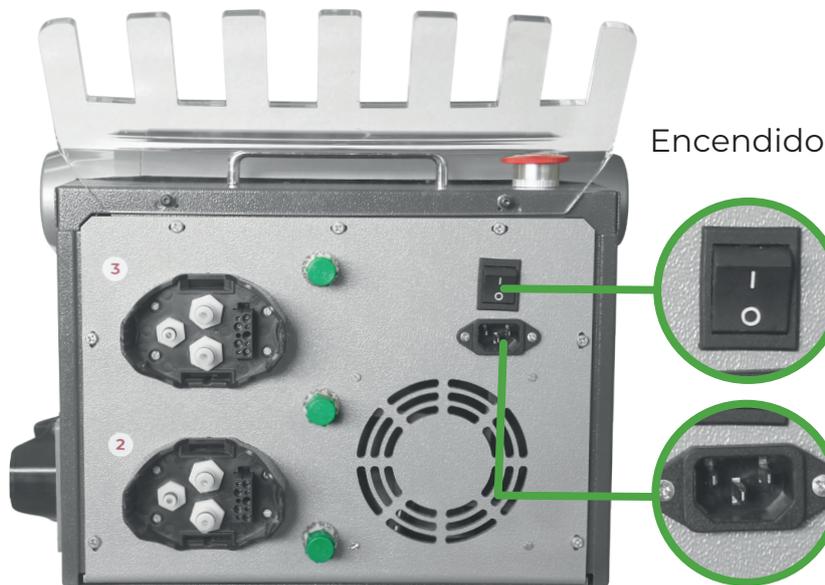




## Crio Pad Doble

- 8 • Manguera de conexión al equipo
- 9 • Placa de aplicación

## CONEXIÓN DEL EQUIPO A LÍNEA



Encendido

Su unidad DERMOLIGHT CRIOPAD viene provista con el cable de alimentación de línea de 220 V o 120 V (de acuerdo a la tensión del lugar de uso).



Verifique que el botón rojo en el frente del equipo se encuentre desbloqueado. Para activarlo, gire la perilla hacia la derecha la perilla



- No corte o prolongue el conductor ni reemplace la ficha.
- Verifique que su instalación provea una adecuada puesta a tierra del equipo.
- Se debe dejar unos 30 centímetros libres entorno al equipo que permitan el rápido acceso y desconexión del mismo en caso de ser necesario.

## CONEXIÓN DEL CONECTOR DEL CABEZAL



Este conector es una pieza importante del equipo, ya que efectúa en un solo paso las conexiones de:

- Alimentación eléctrica
- Datos de software
- Líquido refrigerante

Para la desconexión, se deben oprimir los botones “**A**” (ubicados a ambos lados de cada cabezal, éstos se traban a la ficha en el equipo).

No es necesario ejercer una gran presión para destrabarlos.

Si la ficha no está correctamente enchufada, es posible que se presenten pérdidas de agua. En ese caso apagar el equipo y verificar la conexión. No desconectar ni conectar la ficha con el equipo en funcionamiento.

Si se desconecta la ficha con carga de agua, no hay pérdidas por la válvula de seguridad que posee el conector, pero es normal que caigan algunas gotas.

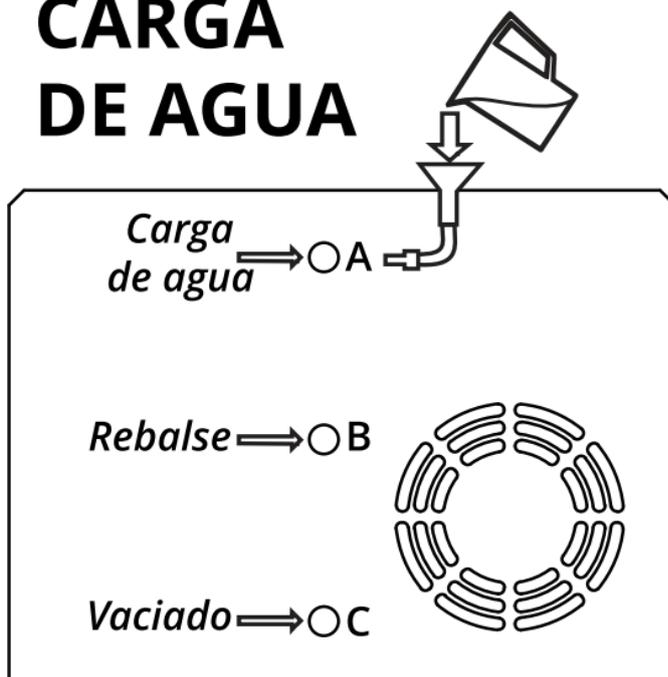
**NO CAMBIAR NI DESCONECTAR CABEZALES  
SIN ANTES APAGAR EL EQUIPO**

# CARGA Y REPOSICIÓN DE AGUA

Este procedimiento es importante para un correcto desempeño de su unidad DermoLight, por lo que se recomienda su lectura cuidadosamente. En caso de dudas o consultas, por favor envíenos un e-mail a: [info@sveltia.com](mailto:info@sveltia.com) o comuníquese con nuestro dpto. técnico por teléfono.

- Verifique que los cabezales estén conectados.
- Tener disponible 1,5 a 2 litros de agua destilada.
- Contar con un recipiente para la acumulación de agua.

## CARGA DE AGUA



### UTILIZAR ÚNICAMENTE AGUA DESTILADA APROX. 1,5 LITROS

- 1 • Conectar los cabezales a utilizar.
- 2 • Retirar tapón (A) y el tapón (B).
- 3 • Introducir el extremo del embudo en la válvula (A).
- 4 • Agregar aproximadamente 1,5 litros de agua en el embudo. Si hay exceso, es expulsado por el rebalse (B).
- 5 • Retirar el embudo y colocar el tapón (A).
- 6 • Encender el equipo 20 segundos aproximadamente y apagar.
- 7 • Colocar el tapón (B)

Puede haber pequeñas pérdidas durante la colocación de los cabezales y/o uso prolongado del equipo. Por seguridad siempre, luego de su transporte, colocación y extracción reiterada de los cabezales y/o tiempo prolongado de uso, debe realizar el proceso de carga de agua. Debe realizarse una carga de agua al menos 1 vez cada 2 meses en condiciones de uso normal (sin quitar los cabezales y sin transportar el equipo)

Como vemos en las figuras adjuntas, El equipo dispone de tres salidas o conectores para sus tres cabezas. Cada cabeza, a través de su caja distribuidora, controla dos CrioPads.



# CONFIGURACIÓN DEL DISPLAY TÁCTIL PRINCIPAL

Como vimos, el equipo controla tres cabezales, cada uno de los cuales posee dos pads para criolipólisis. A su vez contamos con siete programas preestablecidos de temperatura, a saber:

Programa	Temperatura
2	2° C
0	0° C
-2	-2° C
-4	-4° C
-6	-6° C
-8	-8° C
-10	-10° C



Los programas -6, -8 y -10 pueden en algunas ocasiones producir daños en la piel. Deben ser utilizados solo por personal con experiencia y requieren control continuo.



- A.** Botones para aumentar / disminuir el tiempo de aplicación.
- B.** Botones para elegir programa .
- C.** Indicador de temperatura del pad. Cuando llega al valor prefijado se mantiene en forma automática.
- D.** Botones para iniciar, pausar o detener la aplicación.

# PANTALLA DE INFORMACIÓN

Se accede con el botón  de la pantalla principal.



**DermoLight**  
CRIO PAD

sveltia

**CRIO PAD**

SUCCION 

CRIO 

-Tiempo de aplicación. **TIEMPO** - 10:00 +

-Configuración de temperatura. **PROGRAMA** - 4° C +

-Medición de temperatura. **TEMPERATURA** - 4° C

-Comandos de control. **STOP PAUSA INICIO**

Autorizado por ANMAT  
PM-2089-12

sveltia

Sveltia y DermoLight  
CRIO PAD  
son marcas registradas  
de CorMedic S.A.  
www.sveltia.com



## ADVERTENCIAS

• Utilice solo agua destilada de calidad, en lo posible bidestilada. Esto ayuda a la conservación del sistema refrigerante y evita la formación de depósitos sólidos.

Utilice solo paños anticongelantes originales o autorizados por Sveltia. Nunca reutilice apósitos ni los embeba en geles. De lo contrario puede ocasionar daños y/o quemaduras al paciente y perjudicar seriamente la duración de su equipo.

## PANTALLA INFORMATIVA DE EVENTOS

¡Atención!

Si durante el funcionamiento aparece la pantalla siguiente, por favor siga las instrucciones detalladas para lograr la solución de dicho evento. Si el problema persiste, por favor recurra al Servicio Técnico Autorizado Sveltia, informando del código de evento.

**CRIO-LIPOLISIS**

CODIGO DE EVENTO:

<b><u>CODIGO DE EVENTO</u></b>	<b><u>ACCION CORRECTIVA</u></b>
Codigo 1: Flujo de Agua.	Recargar el deposito de agua
Codigo 2: Cabezal A Caliente.	Recargar el deposito de agua
Codigo 3: Cabezal B Caliente	Recargar el deposito de agua
Codigo 4: Cabezal C Caliente	Recargar el deposito de agua
Codigo 5: Filtro de Gel	Vaciar y limpiar Filtros de Gel

Si el evento persiste luego de la acción correctiva o ante cualquier duda, comuníquese al servicio técnico autorizado.

**HISTORIAL DE EVENTOS**

COD	F	T.A.	T.B.	T.C
1				
2				
3				
4				
5				

## MANTENIMIENTO GENERAL

### *Limpieza de cabezales y equipo*



- Es habitual la presencia de restos de gel en los cabezales.
- Se recomienda efectuar una cuidadosa limpieza después de cada uso, utilizando para ello toallas o rollos de cocina secos.
- Si se desea se puede higienizar con alcohol al 60%.
- No utilizar solventes, diluyentes ni otros limpiadores que pueden afectar los plásticos y otras piezas.
- Las pantallas y partes metálicas del equipo se limpian de la misma manera.

#### **Nota**

Se recomienda especialmente el uso de guantes de látex durante todo el procedimiento

## DATOS TÉCNICOS

*Dermolight Crio Pad  
es un equipo para Criolipólisis de tejidos  
adiposos localizados.*

### Equipo

- Control: Por software Sveltia.
- Display táctil principal 8 pulgadas
- Cabezales: 3 unidades de dos aplicadores cada uno con placa de acero inoxidable.
- Sistema de refrigeración general: Por líquido de circulación forzada y radiador.
- Potencia máxima de enfriamiento (cooling): 250W
- Programa de Temperatura

El cabezal enfría hasta llegar a la temperatura de trabajo. Luego mantiene la temperatura a este valor +- 1°C

P2: Temperatura de Trabajo 2°C

P0: Temperatura de Trabajo 0°C

P-2: temperatura de Trabajo -2°C

P-4: Temperatura de Trabajo -4°C

P-6: Temperatura de Trabajo -6°C

P-8: Temperatura de Trabajo -8°C

P-10: Temperatura de Trabajo -10°C

- Línea de alimentación: 220V 50/60Hz - Opcional: 120V 50/60Hz.
- Consumo: Máximo: 350VA
- Protección eléctrica (según norma IEC60601): Clase I tipo BF
- Protección contra la penetración de líquidos: IPX0
- Medidas: 310 x 370 x 380 mm (alto x largo x ancho, sin portacabezal)
- Peso: 13 Kg aproximadamente, sin accesorios.
- Condiciones ambientales de uso:
  - Temperatura: 10 a 40 °C
  - Humedad relativa: 20 a 80% (sin condensación)



**Sveltia** es una marca registrada de CorMedic S.A.

Bv. Los Calabreses 4204  
Los Bulevares - Córdoba-Argentina  
Tel. +54-351-4751785

www.sveltia.com  
sveltia@sveltia.com

D.T.: Ing. Diego Corin  
Autorizado por el ANMAT

Creemos que la información contenida en este manual será corregida en el momento de impresión, no obstante, CorMedic S.A. tiene el derecho de cambiar y modificar cualquier especificación sin anunciar o sin la obligación de poner al día las unidades existentes.

CorMedic S.A. declina toda responsabilidad por eventuales daños producidos a pacientes, atribuibles a no respetar las normas de seguridad y esterilización.



En el frente de su equipo o en la parte posterior del mismo donde se encuentra el número de serie de la unidad, Ud. hallará algunos de los símbolos de la tabla siguiente. En dicha tabla se detalla el significado de los mencionados símbolos.

	Equipo Clase I		Radiación no ionizante
	Equipo Clase II		Atención, consulte documentación
	Apilar hasta 3 bultos		Proteger contra la humedad
	Apilar hasta 5 bultos		Equipo Tipo BF
	Frágil		Equipo Tipo B